

MERCHANDISING

DESIGN

THE VALUE OF ENERGY



LION
ALIMENTA IL DESIDERIO

COSTAN 
eptarefrigeration

Design esclusivo e maggiori performance

Exclusive design and improved performance

Exklusives Design und mehr Leistung

Design exclusif et performance améliorées

Diseño exclusivo y mejores prestaciones



Formaggio
Cheese - Käse
Fromage - Quesos



Latticini
Dairy products - Molkereiprodukte
Produits laitiers - Lácteos



Carne
Meat - Fleisch
Viande - Carne



Salumi
Delicatessen - Wurstwaren
Charcuterie - Charcutería



Polli
Chicken - Geflügel
Volailles - Aves



Frutta e Verdura
Fruit and Vegetables - Obst und Gemüse
Fruits et Légumes - Fruta y Verdura



IV Gamma
Pre-packed fruit and vegetables - Verpacktes Obst und Gemüse
IV gamme - IV Gama

Capolavoro d'esposizione. Evoluzione del merchandising, nuovo design e maggiore efficienza: questi i punti di forza che contraddistinguono i nuovi modelli del banco frigorifero Lion della linea "Forest Ultra". Il nuovo design, sviluppato con il preciso scopo di apparire il meno possibile, porta in primo piano i prodotti. Inoltre, grazie alle diverse possibilità di personalizzazione, il banco trasmette l'immagine del punto vendita e comunica efficacemente con il consumatore, guidandolo nell'acquisto.

A display unit masterpiece. Evolution of merchandising, new design and greater efficiency: these are the strong points that distinguish the new models of the refrigerator display units in the "Forest Ultra" line. Their restyled design blends in with their settings as much as possible, giving greater visibility to the product. Various customisation options mean the unit fits in with the image of the sales point for effective consumer communication and guided purchases.

Meisterstück der Präsentation. Verkaufsförderung, neues Design und mehr Effizienz; das sind die besonderen Eigenschaften, durch die sich die neuen Modelle der Kühlregale Lion aus der Reihe "Forest Ultra" auszeichnen. Durch das neue Design werden die Produkte in den Vordergrund gerückt. Dank der unterschiedlichen Gestaltungsmöglichkeiten spiegelt das Regal das Image der Filiale wider und schafft eine wirksame und verkaufsfördernde Kommunikation mit dem Kunden.

Chef-d'œuvre d'exposition. Evolution du merchandising, nouveau design et plus grande efficacité: voici les atouts qui caractérisent les nouveaux modèles de meubles réfrigérés Lion de la ligne "Forest Ultra". Le nouveau design, conçu dans le but précis d'être le plus discret possible, place les produits au premier plan. En outre, grâce aux différentes possibilités d'aménagement, le meuble transmet l'image du point de vente et communique efficacement avec le consommateur, le guidant ainsi dans ses achats.

Obra maestra de exposición. Evolución del merchandising, nuevo diseño y mayor eficacia: estos son los puntos fuertes que caracterizan los nuevos modelos del mural Lion de la línea "Forest Ultra". El nuevo diseño, desarrollado con el objetivo de pasar desapercibido, resalta en primer plano los productos expuestos. Además, gracias a las diversas posibilidades de personalización, el mueble transmite la imagen del punto de venta y se comunica eficazmente con el consumidor, guiándolo en su compra.

Alimenta il desiderio



Comunicazione persuasiva. Il nuovo Lion è stato ideato per incrementare la visibilità dei prodotti esposti e accogliere le diverse necessità di personalizzazione: comunica direttamente con il consumatore e lo conduce nell'acquisto.

Persuasive communication. The new Lion has been devised to increase visibility of the products displayed meet varying needs of customisation: it communicates directly with the consumer and guides purchasing.

Überzeugende Kommunikation. Das neue Lion-Kühlregal wurde geplant, um die Sichtbarkeit der ausgestellten Produkte zu erhöhen und die unterschiedlichen Gestaltungsanforderungen umsetzen zu können. Direkte Kommunikation mit dem Verbraucher und Verkaufsförderung.

Communication convaincante. Le nouveau meuble Lion a été conçu pour renforcer la visibilité des produits exposés et répondre aux différentes exigences d'aménagement: il communique directement avec le consommateur et le pousse à l'achat.

Comunicación persuasiva. El nuevo Lion ha sido ideado para incrementar la visibilidad de los productos expuestos y permitir las diferentes necesidades de personalización: comunica directamente con el consumidor y lo guía en la compra.

Esclusiva dei banchi frigoriferi della nuova gamma "Forest Ultra", la Communication Bar aumenta le possibilità di personalizzazione del mobile valorizzando l'esposizione dei prodotti grazie allo sviluppo di una comunicazione integrata. La cornice colorata di soli 70 mm, con una linea arrotondata e armoniosa, scompare all'occhio del consumatore.

Exclusive to the refrigerator units in the new "Forest Ultra" range, the Communication Bar increases cabinet customisation options to enhance product display thanks to development of integrated communication. The coloured, rounded, harmonious canopy is just 70 mm thick, making it practically invisible to the consumer.

Exklusive Eigenschaft der Kühlregale aus der neuen Reihe "Forest Ultra" ist die Kommunikationsblende (Communication Bar), die vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten bietet. Durch individuell gestaltbare Kommunikation wird die Warenpräsentation aufgewertet. Die nur 70 mm hohe, farbige Kopfblende mit abgerundeter, harmonischer Linie ist für den Verbraucher unauffällig.

Exclusivité des meubles réfrigérés de la nouvelle gamme "Forest Ultra", le fronton avec Communication (Communication Bar), qui augmente les possibilités de personnalisation du meuble, tout en mettant en valeur l'exposition des produits grâce au développement d'une communication intégrée. Le fronton coloré ne mesurant que 70 mm et doté d'une ligne galbée et harmonieuse est invisible aux yeux du consommateur.

Exclusiva de los muebles frigoríficos de la nueva gama "Forest Ultra", la Communication Bar aumenta las posibilidades de personalización del mueble, valorizando la exposición de los productos gracias al desarrollo de una comunicación integrada. La cornisa coloreada de sólo 70 mm, con una línea redondeada y armoniosa, desaparece a los ojos del consumidor.



Lion Compact

L'intera struttura, che permette uno sfruttamento ottimale dello spazio occupato al suolo, è stata concepita per garantire un'eccellente presentazione della merce; in particolare la cornice allineata alla profondità della base permette completa visibilità.

The entire structure offers optimum use of the space occupied and has been conceived to guarantee excellent presentation of goods. In particular the canopy aligned with the depth of the base allows total visibility.

Die gesamte Struktur, die eine optimale Ausnutzung der Stellfläche ermöglicht, wurde entworfen, um eine exzellente Warenpräsentation zu garantieren; vollkommene Sichtbarkeit der Produkte wird insbesondere durch das an die Stelltiefe angepasste Kopfteil ermöglicht.

La structure, qui permet d'exploiter au mieux l'espace occupé au sol, a été conçue pour assurer une excellente présentation de la marchandise. En particulier, le fronton épousant la profondeur de la base garantit une visibilité totale.

Toda la estructura, que optimiza el espacio ocupado en el suelo, ha sido concebida para garantizar una excelente presentación de la mercancía; en especial la cornisa alineada con la profundidad de la base permite una completa visibilidad.

Le lampade dal diametro di 16 mm si nascondono all'interno del ripiano e permettono un'illuminazione perfetta in tutto il mobile. La parabola riflettente della lampada sulla cornice assicura una migliore diffusione della luce, convogliandola all'interno del banco ed eliminando qualsiasi riflesso abbagliante.

The 16 mm diameter light tubes are hidden inside the shelf and offer perfect lighting for the whole cabinet. The reflector of the lamp on the frame ensures better light diffusion, illuminating the interior and eliminating dazzle.

Die Leuchtröhren mit einem Durchmesser von 16 mm sind unter der Etage nicht sichtbar montiert und ermöglichen eine perfekte Ausleuchtung des gesamten Regals. Der Lampenreflektor im Kopfteil gewährleistet eine sehr gute Lichtverteilung über die gesamte Displayfläche und vermeidet Reflektionen.

Les tubes fluorescents d'un diamètre de 16 mm sont intégrés à l'intérieur de l'étagère et permettent d'éclairer parfaitement tout le meuble. Le réflecteur parabolique réfléchissant du fronton assure une meilleure diffusion de la lumière en la dirigeant à l'intérieur du meuble et en éliminant tous les reflets éblouissants.

Los tubos fluorescentes con un diámetro de 16 mm se esconden en el interior del estante y permiten una iluminación perfecta en todo el mueble. La parábola reflectante del fluorescente de la cornisa asegura una mayor difusión de la luz, la dirige hacia el interior del mueble y elimina todo tipo de reflejos deslumbrantes.



I ripiani sottili, con frontale di soli 25 mm, aumentano la visibilità dei prodotti, e permettono di sfruttare al meglio la capacità del banco, grazie anche alle tre differenti inclinazioni possibili (0°, 10°, 20°).

The shelf fronts are only 25 mm thick, increasing product visibility and allowing maximum utilisation of the unit's capacity, thanks also to three different tilted positions (0°, 10°, 20°).

Die Etageren mit einer nur 25 mm hohen Front verbessern die Sichtbarkeit der Produkte und ermöglichen, das Regalvolumen bestmöglich zu nutzen. Etagerenkonsolen mit drei möglichen Neigungsstufen (0°, 10°, 20°) sind optional erhältlich.

Les étagères fines, dont l'épaisseur n'est que de 25 mm, renforcent la visibilité des produits et permettent de mieux exploiter la capacité du meuble grâce, également, aux trois inclinaisons différentes possibles (0°, 10°, 20°).

Los estantes sutiles, con un frontal de 25 mm, aumentan la visibilidad de los productos, y permiten aprovechar mejor la capacidad del mueble, gracias también a las tres diversas posiciones de inclinación (0°, 10°, 20°).

Esposizione con stile

Stylish display

Präsentation mit Stil

Exposition tout en style

Exposición con estilo



Perfetta integrazione tra estetica e funzionalità. Il nuovo design, più semplice e armonioso, rende la struttura leggera e permette al banco di arredare con stile, integrandosi perfettamente con l'ambiente circostante.

Perfect integration of aesthetics and practicality. This new design is simpler and more harmonious and gives the structure a lighter look for stylish furnishing, integrating perfectly with its surroundings.

Perfekte Verschmelzung zwischen Ästhetik und Zweckmäßigkeit. Das neue Design, einfacher und harmonischer, lässt die Struktur leicht erscheinen und ermöglicht, das Regal stilvoll einzurichten, indem es sich jeder Umgebung perfekt anpasst.

Intégration parfaite entre esthétique et fonctionnalité. Le nouveau design, plus simple et harmonieux, rend la structure légère et donne au meuble un agencement stylé qui s'intègre parfaitement dans l'espace.

Perfecta integración entre estética y funcionalidad. El nuevo diseño, más simple y armonioso, hace que la estructura sea ligera y permite que el mueble decore con estilo, integrándose perfectamente en el ambiente que lo rodea.



Linee moderne e raffinate disegnano la nuova spalla trasparente dalla forma arrotondata. La vetrata panoramica della spalla rettangolare garantisce la massima visibilità.

Modern sophisticated lines characterise the new clear end section with its rounded shape. The open side of the rectangular end section ensures maximum visibility.

Die neue transparente Seitenwand mit abgerundeter Form zeichnet sich durch moderne Linien aus. Das Panoramaglas der rechteckigen Seitenwand garantiert maximale Sichtbarkeit der Produkte.

Les lignes modernes et raffinées caractérisent la nouvelle joue transparente à la forme galbée. Le vitrage panoramique de la joue rectangulaire assure le maximum de visibilité.

Líneas modernas y refinadas diseñan el nuevo lateral transparente con forma redondeada. El cristal panorámico del lateral rectangular garantiza la máxima visibilidad.



Il nuovo batticarrello, costituito da una doppia barra di protezione in inox con angoli rinforzati, è stato studiato per essere esteticamente gradevole e strutturalmente robusto.

The new bumper, a double stainless steel protective bar with reinforced corners, is pleasing to the eye yet sturdy.

Die neue Wagenabweiser bestehen aus zwei Edelstahlrohren mit verstärkten, abgerundeten Ecken. Sie wurden ästhetisch ansprechend und gleichzeitig robust konzipiert.

Le nouveau pare-choc, composé d'une double barre de protection en inox aux angles renforcés, a été étudié pour être esthétiquement agréable et structurellement robuste.

El nuevo parachoques, constituido por una doble barra de protección en acero inoxidable con las esquinas reforzadas, se ha estudiado para ser estéticamente agradable y estructuralmente robusto.



Lion HF295



Lion HF445G



Lion HF445

Le tre versioni di frontale permettono di scegliere la configurazione di banco frigorifero ottimale.

The three options for the front make it easy to choose the best refrigerator display layout.

Die drei Frontversionen ermöglichen eine optimale Konfiguration des Kühlregals.

Les trois versions de façade nous permettent de choisir la meilleure configuration de meuble.

Las tres versiones de frontales permiten elegir la óptima configuración del mueble.

The value of energy



Diminuiscono i consumi, aumenta il rendimento. Costan, da anni leader nella progettazione di banchi verticali per prodotti freschi, ha messo a frutto la sua esperienza creando soluzioni efficaci per la riduzione dei consumi energetici. La gamma di prodotti della linea "Forest Ultra", è in grado di abbattere ulteriormente i consumi massimizzando le performance.

Consumption goes down, performance goes up. Costan has played a leading role in designing vertical display cabinets for fresh products for years and has made use of its experience to create effective solutions for reducing energy consumption. Its "Forest Ultra" range of products is able to further cut energy consumption while maximising performance.

Weniger Verbrauch, mehr Leistung. Costan, seit Jahren Marktführer in der Entwicklung von Kühlregalen für frische Produkte hat sich seine Erfahrung zunutze gemacht, indem es effiziente Lösungen für die Energieeinsparung geschaffen hat. Das Produktsortiment aus der Reihe "Forest Ultra" kann den Verbrauch noch weiter senken und die Leistung steigern.

La consommation diminue, le rendement augmente. Leader depuis des années dans la conception de meubles verticaux pour produits frais, Costan a mis à profit son expérience en créant des solutions efficaces visant à réduire la consommation d'énergie. La gamme de produits de la ligne "Forest Ultra" est en mesure de réduire davantage la consommation tout en optimisant les performances.

Disminuye el consumo, aumentan las prestaciones. Costan, líder desde hace años en el diseño de los murales verticales para productos frescos, se sirve de su experiencia para crear soluciones eficaces para reducir el consumo energético. La gama de productos de la línea "Forest Ultra" es capaz de disminuir aún más el consumo, maximizando el rendimiento.



-10%

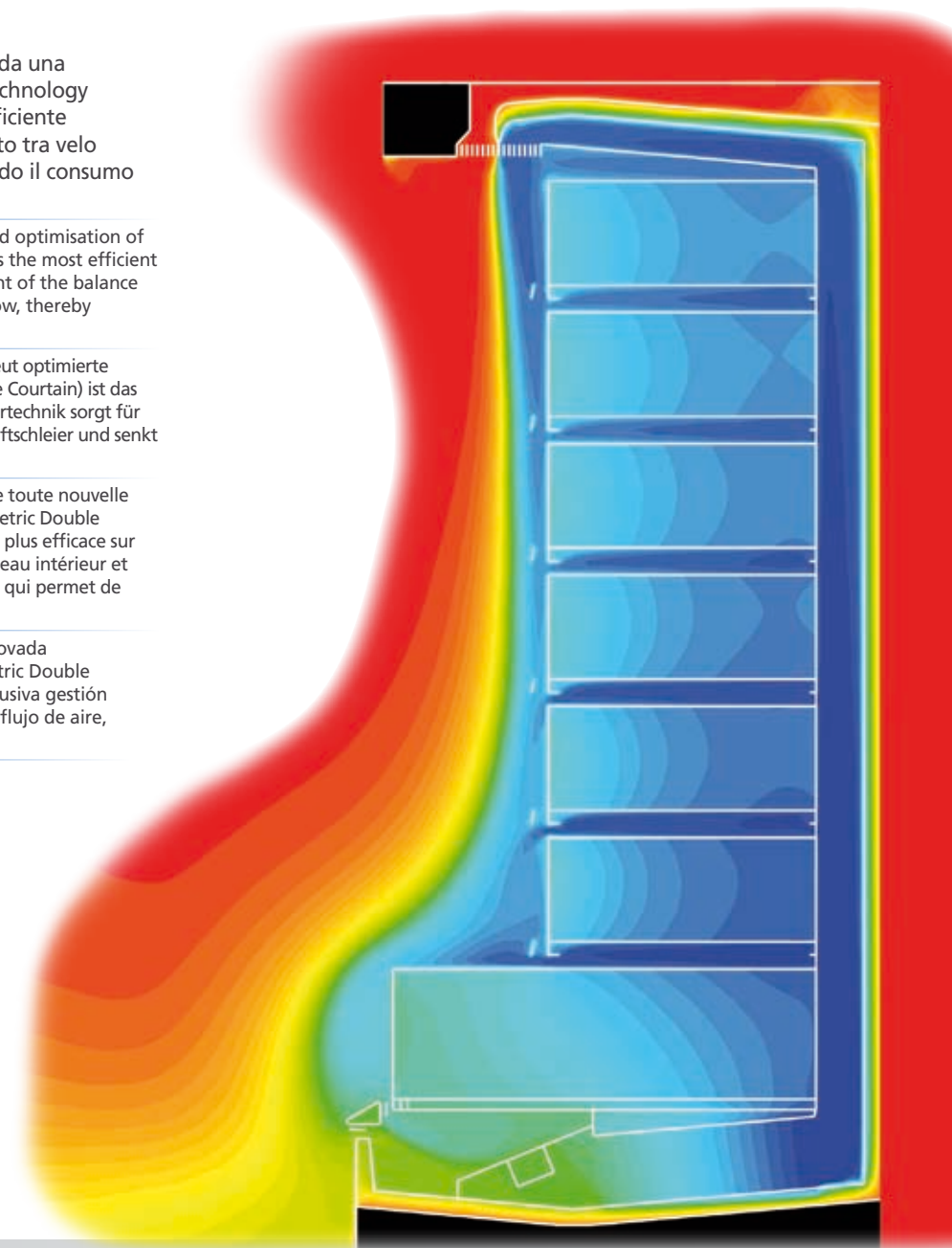
La nuova gamma "Forest Ultra" è caratterizzata da una rinnovata ottimizzazione dell'aeraulica. L'ADC technology (Asymmetric Double Curtain) è il sistema più efficiente del mercato: l'esclusiva gestione del bilanciamento tra velo interno ed esterno regola il flusso d'aria, riducendo il consumo energetico.

The new "Forest Ultra" range is characterised by renewed optimisation of aerolics - ADC (Asymmetric Double Curtain) technology is the most efficient on the market. This system permits exclusive management of the balance between the inner and outer curtain and regulates airflow, thereby reducing energy consumption.

Die neue Reihe "Forest Ultra" zeichnet sich durch eine erneut optimierte Luftführung aus. Die ADC-Technologie (Asymmetric Double Curtain) ist das effizienteste System auf dem Markt: die Doppel-Luftschleiertchnik sorgt für das optimale Verhältnis zwischen innerem und äußerem Luftschleier und senkt somit den Energieverbrauch.

La nouvelle gamme "Forest Ultra" est caractérisée par une toute nouvelle optimisation de l'aéraulique. La technologie ADC (Asymmetric Double Curtain, double rideau d'air asymétrique) est le système le plus efficace sur le marché: la gestion exclusive de l'équilibrage entre le rideau intérieur et le rideau extérieur assure une régulation du débit d'air, ce qui permet de réduire la consommation d'énergie.

La nueva gama "Forest Ultra" se caracteriza por una renovada optimización de la aerólica. La tecnología ADC (Asymmetric Double Curtain) es el sistema más eficiente del mercado: la exclusiva gestión del equilibrio entre el velo interno y el externo regula el flujo de aire, reduciendo el consumo energético.



L'innovazione tecnologica permette un costante controllo della temperatura interna al banco e, grazie al sistema "Blowing Plate", garantisce la condizione termica ottimale in tutti i punti del mobile.

This technological innovation makes it possible to constantly control the temperature inside the unit and, thanks to the "Blowing Plate" system, guarantees optimum thermal conditions at all points in the cabinet.

Die technologische Innovation ermöglicht eine konstante Temperaturführung im Regalinneren und garantiert dank des "Blowing Plate" Systemes optimale Klimabedingungen an allen Punkten des Möbels.

L'innovation technologique permet d'avoir un contrôle constant de la température à l'intérieur du meuble et, grâce au système "Blowing Plate", la meilleure condition thermique dans tout le meuble.

La innovación tecnológica permite controlar constantemente la temperatura interna del mueble y, gracias al sistema "Blowing Plate", garantiza la temperatura óptima en todos los puntos del mueble.



Una nuova configurazione dell'evaporatore ha portato ad un allineamento della temperatura di evaporazione per ogni banco, ottenendo una migliore performance della centrale frigorifera. Insieme alla rinnovata aeraulica e all'illuminazione costituita da una sola fila di lampade High Power, il nuovo Lion permette una riduzione del TEC (Total Energy Consumption) superiore al 10%.

The evaporator has a new profile, which evens out the evaporation temperature for each counter for improved performance of the refrigeration compressor pack. Along with the new airflow and lighting in the form of a single row of high power lamps, the new Lion allows a total reduction in TEC (Total Energy Consumption) of more than 10%.

Durch die Anpassung der Verdampferkonstruktion an die Temperaturanforderungen der Regale kann die Verdampfungstemperatur erhöht und der Energieverbrauch der Kälteanlage gleichzeitig gesenkt werden. In Verbindung mit der erneuerten Aeraulik und der einreihigen, energieeffizienten Beleuchtung kann mit dem neuen Lion-Kühlregal eine Senkung des TEC (Total Energy Consumption) von über 10% erreicht werden.

La nouvelle configuration de l'évaporateur a abouti à un alignement de la température d'évaporation pour tous les meubles, ce qui a permis d'améliorer les performances de la centrale frigorifique. Avec l'aéraulique renouvelée et l'éclairage composé d'une seule rangée de tubes haute performance, le nouveau meuble Lion permet de réduire de plus de 10% la TEC (Total Energy Consumption, Consommation d'énergie totale).

La nueva configuración del evaporador ha supuesto una alineación de la temperatura de evaporación en cada mueble, obteniendo un mejor rendimiento de la central frigorífica. Gracias a esto y a la renovada aerólica y la iluminación constituida por una sola fila de lámparas High Power, el nuevo Lion permite una reducción del TEC (Total Energy Consumption) superior al 10%.

Come tu lo vuoi

As you like it
Wie Sie wünschen

Des accessoires comme vous les aimez
Como tú quieras



Completamente personalizzabile. Per rispondere nel modo più appropriato alle diverse esigenze espositive è stata studiata un'ampia e strutturata linea di accessori in grado di soddisfare le richieste di personalizzazione.

Total customisation. A wide-ranging structured line of accessories that meet customisation needs has been studied to satisfy different display requirements.

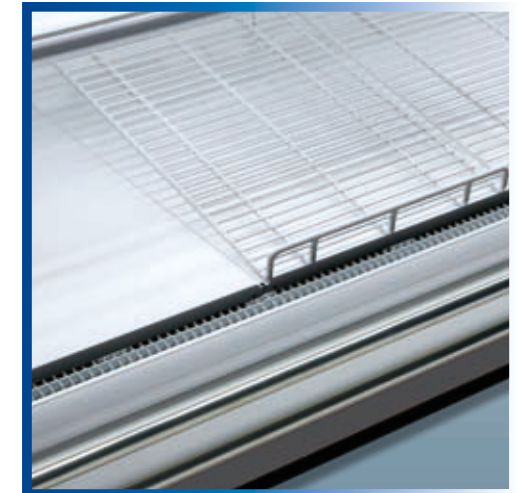
Vollkommene Personalisierung. Um den unterschiedlichen Präsentationsanforderungen bestmöglich zu entsprechen, steht ein umfangreiches Sortiment an Zubehör zur Verfügung, mit dem alle Gestaltungsanforderungen erfüllt werden können.

Entièrement personnalisable. Pour répondre le mieux possible aux différentes exigences d'exposition, nous avons étudié une vaste gamme structurée d'accessoires à même de répondre aux besoins d'aménagement.

Completamente personalizable. Para responder de la forma más apropiada a las diversas exigencias de exposición, se ha estudiado una amplia y estructurada línea de accesorios capaz de satisfacer todas las necesidades de personalización requeridas.



Frontalino in plexi
Plexi Riser
Warenstopper aus Plexiglas
Arrêt produits Plexiglas
Frontal en metacrilato



Griglia di fondo
Chest grid
Bodenrost
Clayette de cuve
Parrilla de fondo



Divisorio Eco con guida
Eco divider with guide
Öko-Warentrenner mit Führung
Séparation Eco avec guide
Divisor Eco con guía



Divisorio Eco autoportante
Self-supporting Eco divider
Öko-Warentrenner
Séparation Eco avec pieds
Divisor Eco autoportante



Frontalino in filo
Wire Riser
Warenstopper aus Draht
Arrêt produits fil
Frontal en hilo



Batticarrello Energia
Energia Bumper panel
Wagenstoßleiste Energia
Pare-choc
Parachoques



Divisorio in filo
Wire divider
Warentrenngitter
Séparation fil
Divisor en hilo

Portaprezzi 25mm
25 mm Price strip
25 mm Preisschiene
Porte-étiquettes 25 mm
Portaprecios 25 mm

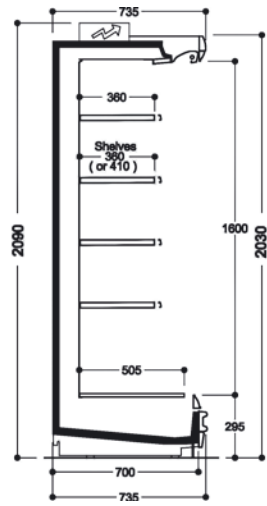


Specchio
Mirror
Spiegel
Miroir
Espejo

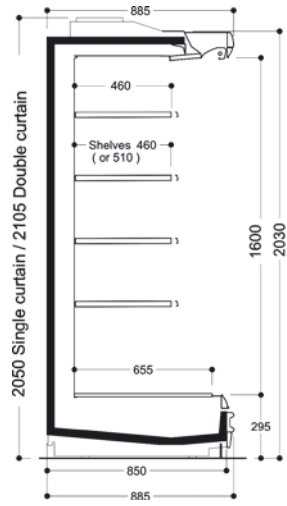
Dati Tecnici

Technical data
Technische Daten

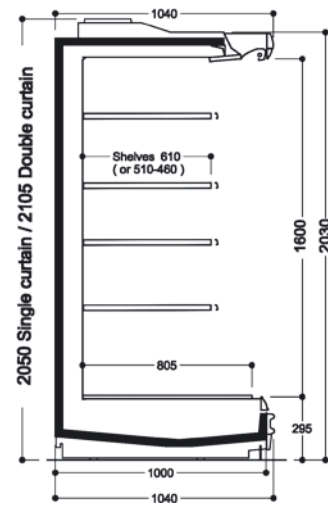
Données techniques
Datos técnicos



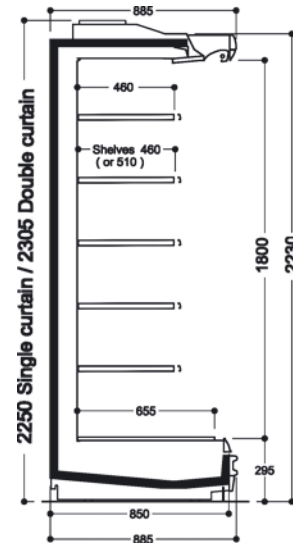
LION COMPACT



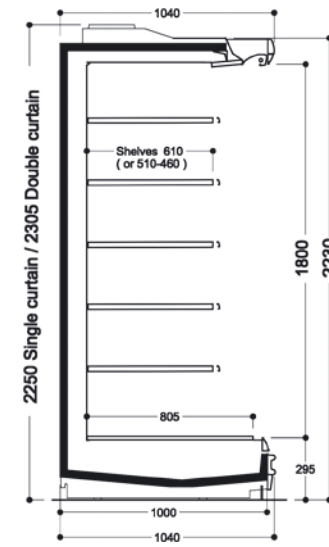
LION NARROW 20 HF295



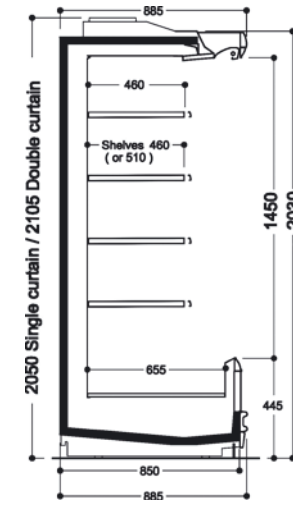
LION LARGE 20 HF295



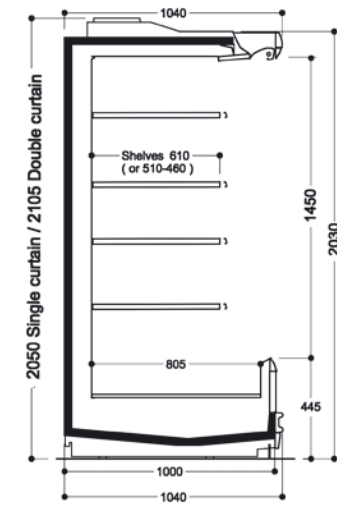
LION NARROW 22 HF295



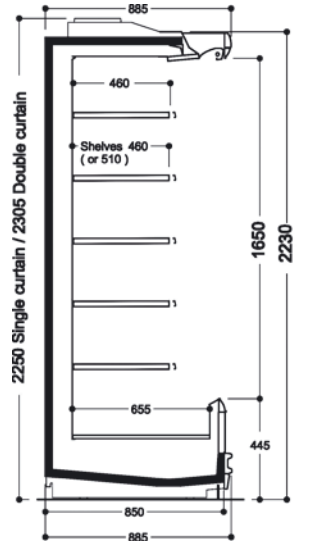
LION LARGE 22 HF295



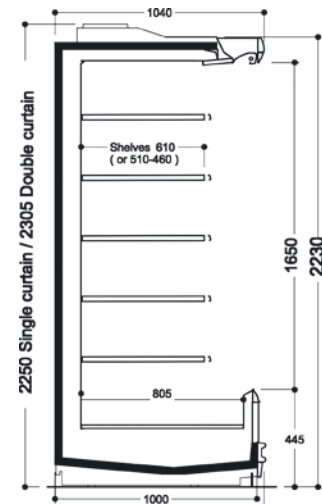
LION NARROW 20 HF445



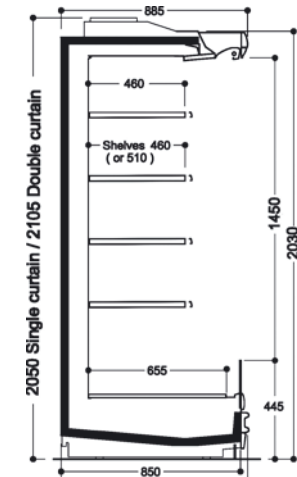
LION LARGE 20 HF445



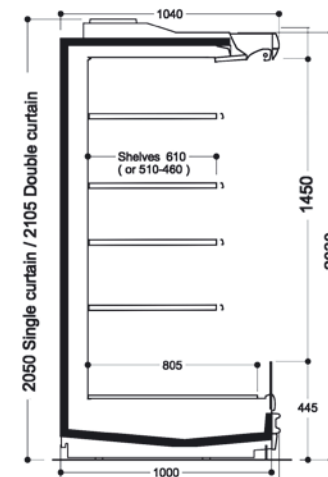
LION NARROW 22 HF445



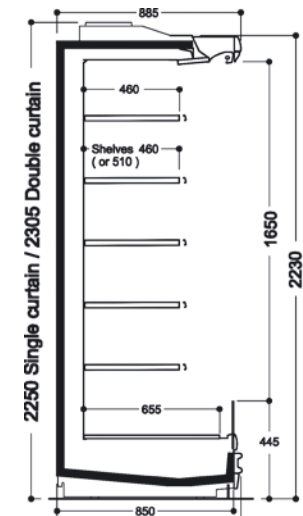
LION LARGE 22 HF445



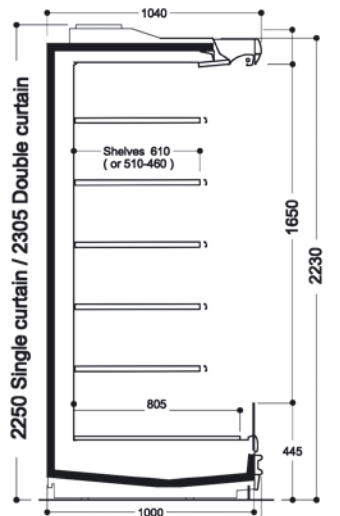
LION NARROW 20 HF445G



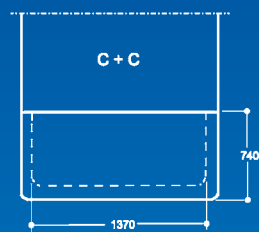
LION LARGE 20 HF445G



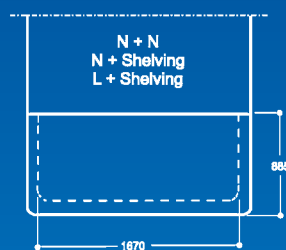
LION NARROW 22 HF445G



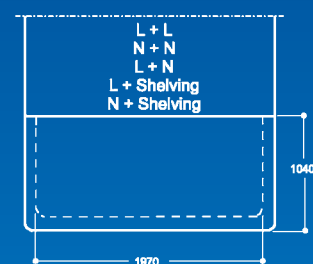
LION LARGE 22 HF445G



MT 1490



MT 1790



MT 2090

MT:

Mobili di testa

Head cases

Kopfmöbel

Têtes de gondole

Muebles de cabecera



Sbrinamento a fermata semplice
Off-cycle defrost - Umluftabtauung
Dégivrage naturel - Desescarche parada simple



Sbrinamento elettrico
Electric defrost - Elektrische Abtauung
Dégivrage électrique - Desescarche electrico



Ventilato
Ventilated - Umluftkühlung
Ventilé - Ventilado



Gruppo remoto
Remote condensing unit - Kühlmöbel zum Anschluss an eine externe Kälteanlage
Grupo de condensación a distancia - Grupo remoto



Indirizzi

Addresses Adresse
Adressen Direcciones



LION																	
Model	L	mm	1250		1875		2500		3750		MT1490		MT1790		MT2090		
			H	20	22	20	22	20	22	20	22	20	22	20	22	20	22
LION COMPACT HF295	Narrow	1V	•		•		•		•		•						
		2V	•	•	•	•	•	•	•	•							
LION HF295	Narrow	HP	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			
		Large	1V	•	•	•	•	•	•	•					•	•	
			2V	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•
LION HF445	Narrow	HP	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			
		Large	1V	•	•	•	•	•	•	•							
			2V	•	•	•	•	•	•	•	•						
LION HF445G	Narrow	HP	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			
		Large	1V	•	•	•	•	•	•	•					•	•	
			2V	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•
Spessore spalla mm - End thickness mm Stärke der Seitenteile mm Epaisseur de chaque joue mm - Espesor lateral mm	Compact	HF295	2,06		3,08		4,11		6,17		2,26						
		HF445	Narrow	2,12	2,37	3,18	3,55	4,24	4,74	6,36	7,11			2,84	3,17		
			Large	2,18	2,43	3,27	3,65	4,36	4,86	6,54	7,29					3,44	3,84
Superficie di esposizione m² - Display area m² - Auslagenfläche m² - Surface d'exposition m² - Superficie expositiva m²	HF445G	Narrow	1,96	2,21	2,93	3,31	3,91	4,41	5,87	6,62			2,62	2,95			
		Large	2,02	2,27	3,02	3,4	4,03	4,54	6,05	6,8					3,18	3,58	
			2,02	2,27	3,02	3,4	4,03	4,54	6,05	6,8					3,18	3,58	
Superficie occupata al suolo m² - Floor space occupancy m² - Stellfläche m² - Espace occupé au sol m² - Espacio ocupado en planta m²	Compact	Narrow	0,92		1,35		1,85		2,75		1,1						
		Large	1,1		1,65		2,2		3,3				1,45				
			1,3		1,95		2,6		3,9						2,05		

1V: Singolo velo d'aria - Single Air curtain - Einfacher Luftschleier - Simple rideau d'air - Simple cortina de aire
2V: Doppio velo d'aria - Double air curtains - Doppelter Luftschleier - Double rideau d'air - Doble cortina de aire
HP: Alte prestazioni - High performance - HochleistungsLuftschleier - Haute performance - Altas prestaciones
L: Lunghezza - Length - Länge - Longueur - Longitud
H: Altezza - Height - Höhe - Hauteur - Altura

COSTAN S.p.A. - STABILIMENTO (FACTORY)
Via Degli Alpini, 14 - 32020 Limana (BL)
Tel. +39 (0)437 9681 (r.a.) - Fax +39 (0)437 967434
e-mail: info@costan.com
www.costan.com

ITALIA

BARI: Via Junipero Serra, 13 - 70125 Bari
Tel. +39 (0)80 5484876 - Fax +39 (0)80 5482310

BOLOGNA: Via Dell'Artigianato, 5
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Tel. +39 (0)51 761249-761218 - Fax +39 (0)51 761657

CAGLIARI: Via Garigliano, 13 - 09122 (CA)
Tel. +39 (0)70 2085196 - Fax +39 (0)70 287564

FIRENZE: Via di Vacciano, 6/N - 50012 Bagno a Ripoli (FI)
Tel. +39 (0)55 641 318-641 158 - Fax +39 (0)55 643032

MILANO: Via Leonardo da Vinci n. 97
20094 Trezzano sul Naviglio (MI)
Tel. +39 (0)2 48464348 r.a. - Fax +39 (0)2 48467541

NAPOLI: Via Ponza, 3 - 80026 Casoria (NA)
Tel. +39 (0)81 5844050 - 5845342 - Fax +39 (0)81 5844516

ROMA: Via Alessandro Volta snc
Zona Industriale Santa Sinforosa
00012 Setteville di Guidonia (RM)
Tel. +39 (0)774 376334 - Fax +39 (0)774 376816

TORINO: Via Nazionale, 52 - 10020 Cambiano (TO)
Tel. +39 (0)11 9457342-9457344 - Fax +39 (0)11 9457346

TRIVENETO: Via degli Alpini, 14 - 32020 Limana (BL)
Tel. +39 (0)437 968464 - Fax +39 (0)437 968281

Inoltre 120 centri di assistenza tecnica convenzionati in tutta Italia.

L'azienda Costan S.p.a. si riserva di apportare modifiche tecniche senza preavviso - The company Costan S.p.a. reserves the right to modify these models without notice - Die Firma Costan S.p.a. behält sich mögliche Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor - La société Costan S.p.a. se réserve le droit d'apporter modifications techniques sans préavis - La sociedad Costan S.p.a. se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso.

ESPAÑA: Epta Iberia S.A.
Parc d'Activitats Econòmiques D'Osona C / Lleida, 35
08500 - VIC (Barcelona)
Tel. +34 93 8867711 - Fax +34 93 8867710
e-mail: epta@eptaiberia.com

FRANCE: Costan
41, Bd de la République - 78403 Chatou Cedex
Tel. +33 (0)1 34808080 - Fax. +33 (0)1 34808070

DEUTSCHLAND: Epta Deutschland GmbH
Sürther Str. 195 - 50321 - Brühl
Tel. +49 (0)2232945290 Fax +49 (0)2232945296
e-mail: info@epta-deutschland.com - www.epta-deutschland.com

GREAT BRITAIN: Epta UK
Highfield Works - Highfield Road - Bradford BD10 8RU
Tel. +44 (0)1274 703200 - Fax +44 (0)1274 615916
e-mail: salesGB@eptarefrigeration.com

RUSSIA: Epta Russia
Russian representative office - 121069 Moscow
Novinskyi boulevard 20A, building 3-6, office 120-4
Tel./Fax +7 499 795 77 94 - e-mail: info@epta-group.ru

POLSKA: Przedstawicielstwo W Polsce Epta-Group
Aleksandrowice 140 (kolo Krakowa) 32-084 Morawica
Tel. +48 12 656-05-67 - Fax +48 12 4235739
e-mail: epta-group@neostrada.pl

ARGENTINA: Epta Argentina
Ovidio Lagos 6801 - Rosario Sta Fe'
Tel. +54 341 4615000 - Fax +54 341 4629064
e-mail: info.argentina@costan.com - www.costan.com

COLOMBIA: Epta Andina S.A.
Bodega 6 - Zona Franca - Barranquilla - Tel. +57 5 372 2256

SOUTH-EAST ASIA: Epta S.E.A. (South-East Asia) Pte Ltd
175 Kaki Bukit Avenue 1, #03-00 Singapore 416022
Tel. +65 6844 0004 - Fax +65 6844 2224
e-mail: emailhost@epta-sea.com.sg

CHINA: Epta (Qingdao) Retail Equipment Co., Ltd
The Shibe Park of Qingdao High & New Devop. Zone,
(Hongdao), 266114 Qingdao, China
Tel. +86 532 87838868 - Fax 0086 532 87838007
e-mail: info@epta-china.com - www.epta-china.com

MIDDLE EAST: Costan Middle East - Epta
DAFZA 6EA 233 - PO BOX 76208
Tel. +971 04 7017219 - Fax. +971 04 7017224
e-mail: info@costan-me.com

Ecopolicy

With you today and tomorrow

La nostra Eco Produzione - utilizza per i banchi solo schiume HFC free. Produciamo in quattro diverse fabbriche dislocate in Europa per garantire vicinanza al cliente e ridurre i costi di trasporto. Conformità RoHS e WEEE.

La nostra Eco Ricerca e Sviluppo - integra le più moderne tecnologie per una migliore efficienza energetica dei nostri prodotti.

La nostra Eco Tecnologia - siamo leader nella tecnologia HFC free con più di 50 impianti a CO₂ transcritica installati in Europa.

I nostri Eco Acquisti - facciamo attenzione al ciclo di vita dei componenti utilizzando favorendo i fornitori locali.

Il nostro Eco Marketing - siamo i partner ideali per accompagnare clienti e associazioni verso gli eco-store del futuro.

Our eco Production - cabinets are designed for production with foam that contains no high GWP blowing agent. We manufacture in four Western Europe factories for minimum transport. RoHS and WEEE compliant.

Our green R&D - our Innovation Centre integrates the latest technologies to meet energy savings requirements.

Our eco Technology - leader in zero HFC technology, with more than 50 CO₂ transcritical systems installed in Europe.

Our green Purchases - consider the life-cycle benefits when buying components. We also favour local suppliers.

Our eco Marketing - we accompany our clients and industry associations with the "eco stores" of the future.

Öko-Produktion - Bei der Herstellung unserer Kühlmöbel setzen wir FKW-freie Treibmittel ein. Wir produzieren in vier westeuropäischen Ländern, um die Transportwege zu verkürzen. RoHS - und WEEE - konform.

Grüne R&D - setzt mit dem Innovation Center neue Maßstäbe in der Energieeinsparung.

Öko-Technologie - ist führend in der CO₂ Technologie, mit über 50 installierten transkritischen Systemen in Europa.

Grüner Einkauf - berücksichtigt die Vorteile des Lebenszyklus bei Zukaufteilen. Wir bevorzugen lokale Lieferanten.

Öko-Marketing - wir begleiten unsere Kunden und Partner mit den "Eco Stores" der Zukunft.

Notre éco Production - nous permet de fabriquer nos meubles avec des mousses isolantes sans HFC. Nous fabriquons dans quatre usines réparties en Europe de l'Ouest, pour une plus grande proximité avec nos clients, ce qui minimise aussi le transport. Conformité RoHS et WEEE.

Notre éco R&D - grâce à notre Centre d'Innovation, nous intégrons les dernières technologies en matière d'économies d'énergie.

Notre éco Technologie - nous sommes leader en technologie ZERO-HFC, avec plus de 50 systèmes transcritiques au CO₂ installés en Europe.

Nos éco Achats - nous prêtons attention à la notion de cycle de vie dans l'approvisionnement des composants. Nous favorisons aussi les fournisseurs locaux.

Notre éco Marketing - en tant que partenaire, nous accompagnons nos clients et les associations de l'industrie dans les projets d'éco-magasins du futur.

Nuestra Eco Producción - para nuestros muebles utilizamos sólo espumas libres de HFC. Producimos en cuatro fábricas distribuidas por Europa para garantizar proximidad al cliente y reducir los costes de transporte. Conformidad RoHS y WEEE.

Nuestra Eco Investigación y Desarrollo - gracias a nuestro Centro de Innovación integramos las tecnologías más avanzadas para obtener la mayor eficiencia de nuestros productos.

Nuestra Eco Tecnología - somos líderes en tecnología libre de HFC con más de 50 instalaciones en Europa funcionando con CO₂ en ciclo transcrito.

Nuestras Eco Compras - prestamos atención al ciclo de vida de los componentes favoreciendo el trato con los proveedores locales.

Nuestro Eco Marketing - somos los partners ideales para acompañar clientes y asociaciones hacia el ecoalmacén del futuro.



*In progress

www.costan.com



Advanced Solutions
for your Store

www.eptarefrigeration.com